

8. Monteringsforskrifter er/er ikke ⁽¹⁾ overholdt.
9. Dato for fremstilling af køretøjet til EØF-standardtypegodkendelse:
10. Teknisk tjeneste, der har foretaget EØF-standardtypegodkendelse:
11. Dato for prøverapport:
12. Prøverapportens nummer:
13. EØF-standardtypegodkendelse med hensyn til monteringen af sikkerhedsruder meddeles/nægtes ⁽¹⁾.
14. Sted:
15. Dato:
16. Underskrift:
17. Liste over de dokumenter, der er deponeret hos den myndighed i den medlemsstat, der har meddelt EØF-standardtypegodkendelse.
Dokumenterne udleveres på forlangende til de øvrige medlemsstaters myndigheder:
.....
.....
.....
.....
18. Eventuelle bemærkninger:

⁽¹⁾ Det ikke gældende overstreges.

Forslag til Rådets direktiv om masse og dimensioner for motorkøretøjer af klasse M₁

KOM(89) 653 endelig udg. SYN 237

(Forelagt af Kommissionen den 12. februar 1990)

(90/C 95/02)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100A,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

i samarbejde med Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Der bør vedtages foranstaltninger med henblik på gradvis oprettelse af det indre marked i løbet af perioden indtil den 31. december 1992; det indre marked indebærer et område uden indre grænser med fri bevægelighed for varer, personer, tjenesteydelser og kapital;

de tekniske forskrifter, som motorkøretøjer skal opfylde i henhold til national lovgivning, vedrører blandt andet køretøjernes masse og dimensioner;

disse forskrifter er forskellige fra medlemsstat til medlemsstat; det er derfor nødvendigt, at der vedtages ensartede forskrifter i alle medlemsstater enten som supplement til eller i stedet for de nugældende bestemmelser, navnlig med henblik på, at den EØF-standardtypegodkendelsesprocedure, der er fastsat i Rådets direktiv 70/156/EØF af 6. februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 87/403/EØF ⁽²⁾, kan finde anvendelse på alle køretøjstyper;

det foreliggende direktiv, hvis bestemmelser kun gælder motorkøretøjer i klasse M₁, udstedes i afventning af ikrafttrædelsen af bestemmelserne om masse og dimensioner for alle motorkøretøjsklasser og påhængskøretøjer dertil;

i artikel 13 i direktiv 70/156/EØF fastsættes den fremgangsmåde, hvorefter bilagene skal tilpasses den tekniske udvikling; den tekniske udvikling gør det imidlertid nødvendigt, at der hurtigst muligt sker en tilpasning af de tekniske forskrifter i særdirektiverne; for at forenkle og fremskynde proceduren bør disse tilpasninger vedtages af Kommissionen; i alle tilfælde, hvor Rådet tildeler Kommissionen beføjelser til at gennemføre forskrifter vedtaget inden for motorkøretøjssektoren, bør der fastsættes en procedure, hvorefter der forud finder en høring sted mellem Kommissionen og medlemsstaterne inden for et rådgivende udvalg —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I dette direktiv forstås ved »køretøj« ethvert motorkøretøj, som tilhører den i bilag I til direktiv 70/156/EØF definerede klasse M₁, er bestemt til færdsel på vej, har mindst fire hjul og har en konstruktivt bestemt maksimumshastighed på over 25 km/h.

Artikel 2

Medlemsstaterne kan ikke nægte EØF-standardtypegodkendelse eller national godkendelse af en køretøjstype eller nægte eller forbyde salg, indregistrering, ibrugtagning eller brug af et køretøj af grunde, der vedrører deres masse og dimensioner, såfremt forskrifterne i bilag I er overholdt.

Artikel 3

Ændringer, som er nødvendige for at tilpasse forskrifterne i bilagene til den tekniske udvikling, vedtages af Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 4.

Artikel 4

Kommissionen bistås af et udvalg af rådgivende karakter, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.

Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyntagen til de pågældende spørgsmåls hastende karakter, i givet fald ved afstemning.

Udtalelsen optages i mødeprotokollen; derudover har hver medlemsstat ret til at anmode om, at dens holdning indføres i mødeprotokollen.

Kommissionen tager størst muligt hensyn til udvalgets udtalelse. Den underretter udvalget om, hvorledes den har taget hensyn til dets udtalelse.

Artikel 5

1. Medlemsstaterne vedtager og offentliggør inden den 1. januar 1992 de bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dette direktiv. De underretter straks Kommissionen herom.

Disse bestemmelser anvendes fra den 1. oktober 1992.

De i henhold til første afsnit vedtagne bestemmelser skal indeholde en udtrykkelig henvisning til dette direktiv.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale bestemmelser, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 6

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

⁽¹⁾ EFT nr. L 42 af 23. 2. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 220 af 8. 8. 1987, s. 44.

BILAG I

1. ANVENDELSESOMRÅDE

Dette direktiv vedrører masse og dimensioner for de i artikel 1 definerede motorkøretøjer i klasse M₁.

2. ANSØGNING OM EØF-STANDARDTYPEGODKENDELSE

2.1. Ansøgning om standardtypegodkendelse af et køretøj med hensyn til dets masse og dimensioner indgives af fabrikanten eller dennes befuldmægtigede.

2.2. Ansøgningen ledsages af nedenstående dokumenter i tre eksemplarer og af følgende oplysninger:

En beskrivelse af køretøjstypen med angivelse af de i bilag II anførte specifikationer samt den i artikel 3 i direktiv 70/156/EØF krævede dokumentation.

2.3. Et køretøj, som er repræsentativt for den køretøjstype, der skal godkendes, fremstilles for den tekniske tjeneste, som foretager typegodkendelsesafprøvningen.

3. EØF-STANDARDTYPEGODKENDELSE

En attest svarende til den i bilag III anførte model udstedes som EØF-standardtypegodkendelsesattest.

4. FORSKRIFTER

4.1. Dimensioner

4.1.1. Et køretøjs godkendte maksimumsdimensioner er følgende:

4.1.1.1. Længde: 12 000 mm

4.1.1.2. Bredde: 2 500 mm

4.1.1.3. Højde: 4 000 mm

4.1.1.4. Dimensionerne måles i henhold til bestemmelserne i fodnoterne i bilag I til direktiv 70/156/EØF.

4.2. Masse

4.2.1. Et køretøjs godkendte maksimumsmasse er den teknisk tilladte totalmasse.

4.2.2. Køretøjets teknisk tilladte totalmasse og dets teknisk tilladte akseltryk bestemmes af fabrikanten, navnlig under hensyntagen til de anvendte materials styrke, forudsat at den således bestemte teknisk tilladte totalmasse ikke er mindre end køretøjets masse i køreklar stand, plus 75 kg for hver siddeplads, inklusive førerens, og massen af den bagage, køretøjet er beregnet til. Antallet af siddepladser angives af fabrikanten. Massen af passagerer og bagage skal ved bestemmelsen af køretøjets teknisk tilladte totalmasse og dets teknisk tilladte akseltryk anbringes på deres rette plads. Er køretøjet beregnet til at trække et påhængskøretøj, skal den teknisk tilladte maksimumsbelastning på koblingsanordningen tages i betragtning ved bestemmelsen af de ovenfor anførte totalmasser.

4.2.2.1. Summen af akslernes teknisk tilladte akseltryk skal være lig med eller større end køretøjets teknisk tilladte totalmasse. Når køretøjet og dets bagaksel er belastet til den teknisk tilladte totalmasse, må akseltrykket på forakslen ikke være under 30 % af køretøjets teknisk tilladte totalmasse.

4.3. Masse af påhængskøretøj og lodret tryk på koblingsanordningen

4.3.1. Godkendt maksimumsmasse af påhængskøretøj ved køretøjer, som er bestemt til at trække et påhængskøretøj med driftsbremse.

4.3.1.1. Et påhængskøretøjs godkendte maksimumsmasse er det trækkende køretøjs teknisk tilladte totalmasse baseret på konstruktionen af dette køretøj og den mekaniske koblingsanordning eller den masse, der svarer til det trækkende køretøjs godkendte maksimumsmasse, idet den mindste værdi skal benyttes. For firehjulstrukne køretøjer vedkommende kan påhængskøretøjets godkendte maksimumsmasse dog være indtil 1,5 gang det trækkende køretøjs godkendte maksimumsmasse under hensyntagen til påhængskøretøjets teknisk tilladte totalmasse.

I ingen af disse tilfælde må påhængskøretøjets maksimumsmasse dog overstige 3 500 kg.

- 4.3.1.2. Et påhængskøretøjs teknisk tilladte totalmasse er den af fabrikanten opgivne masse, idet påhængskøretøjets masse er det trukne påhængskøretøjs faktiske totalmasse, herunder det faktiske tryk på koblingsanordningen.
- 4.3.2. Godkendt maksimumsmasse af påhængskøretøj ved køretøjer, der er bestemt til at trække et påhængskøretøj uden driftsbremse.
- 4.3.2.1. Et påhængskøretøjs godkendte maksimumsmasse er påhængskøretøjets teknisk tilladte masse eller den masse, der svarer til halvdelen af det trækkende køretøjs masse i køreklar stand, inkl. en masse af føreren på 75 kg, idet den mindste værdi skal benyttes. Påhængskøretøjets maksimumsmasse må dog ikke overstige 750 kg.
- 4.3.2.2. Motorkøretøjer i klasse M₁, der trækker et påhængskøretøj uden driftsbremse, skal have en bremseevne, der omtrent svarer til kravene for retardation i type O-prøven i direktiv 71/320/EØF.
- 4.3.3. Den godkendte maksimumsbelastning på det trækkende køretøjs koblingsanordning er den teknisk tilladte maksimumsbelastning på koblingsanordningen. Denne udgøres af det faktiske lodrette tryk, som under statiske forhold udøves af påhængskøretøjets trækstang på det trækkende køretøjs koblingshoved gennem koblingsanordningens centrum.
- 4.3.3.1. Den teknisk tilladte maksimumsbelastning på koblingsanordningen er den af fabrikanten opgivne belastning. Denne må ikke være under 25 kg og skal øges i takt med en øget masse af påhængskøretøj. Fabrikanten skal give anvisninger på koblingsanordningens fastgørelse til motorkøretøjet, navnlig vedrørende koblingsanordningens overhæng.
- 4.3.4. Motorkøretøjer, der trækker et påhængskøretøj, skal kunne igangsætte vogntoget, når det er belastet til dens maksimumsmasse, fem gange inden for fem minutter på en stigning på mindst 12%.
- 4.3.5. Motorkøretøjer, der trækker et påhængskøretøj, skal ved hjælp af parkeringsbremsen kunne holde vogntoget stationært på en stigning på 12% i henhold til bestemmelser i direktiv 71/320/EØF.

BILAG II

MODEL TIL OPLYSNINGSSKEMA (a)

Nedenstående oplysninger om det køretøj, den separate tekniske enhed eller den komponent, der skal typegodkendes, skal indsendes i tre eksemplarer og omfatte en indholdsfortegnelse. Eventuelle tegninger skal være tilstrækkelig detaljerede og udført i passende skala i format A4 eller foldet til dette format. Fotografier skal ligeledes være tilstrækkelig detaljerede. Ved mikroprocessorstyrede funktioner anføres relevante funktionsspecifikationer.

0. ALMINDELIGE OPLYSNINGER
 - 0.1. Fabriksmærke (firmabetegnelse):
 - 0.2. Type og handelsbetegnelse (anfør enhver variant):
 - 0.3. Typeidentifikationsmærker som markeret på køretøjet (b):
 - 0.3.1. Mærkets anbringelsessted:
 - 0.4. Køretøjets klasse (c):
 - 0.5. Fabrikantens navn og adresse:
 - 0.6. Navn og adresse på fabrikantens repræsentant (evt.):
 - 0.7. Anbringelsessted og -måde for forskrevne skilte og påskrifter
 - 0.7.1. På chassiset:
 - 0.7.2. På karrosseriet:
 - 0.8. Stelnummereringen i typeserien begynder med nr.
1. KØRETØJETS ALMINDELIGE SPECIFIKATIONER
 - 1.1. Fotografier og/eller tegninger af et repræsentativt køretøj:
 - 1.2. Målskitse for hele køretøjet:
 - 1.3. Antal aksler og hjul
 - 1.3.2. Antal styrende aksler og deres anbringelse:

- 1.3.3. Drivaksler (antal, anbringelse, indbyrdes forbindelse):
-
- 1.6. Motorens placering og montering:
-
2. MASSE OG DIMENSIONER (e) (der henvises eventuelt til tegninger)
- 2.1. Akselafstand(e) (ved fuld belastning) (f):
- 2.3. Sporvidde(r) og akselbredde(r)
- 2.3.1. Sporvidde for hver styrende aksel (i):
- 2.3.2. Sporvidde for alle andre aksler:
- 2.3.3. Bredde af den bredeste bagaksel:
- 2.3.4. Bredde af den bageste aksel:
- 2.4. Køretøjets hoveddimensioner (udvendige mål):
- 2.4.2. For chassis med karrosseri
- 2.4.2.1. Længde (j):
- 2.4.2.2. Bredde (k):
- 2.4.2.3. Højde (ubelastet) ⁽¹⁾ (ved ophæng med niveauregulering, angiv normal køreposition):
- 2.4.2.4. Overhæng fortil (m):
- 2.4.2.4.1. Frigangsvinkel fortil (terrængående køretøjer) (c): (grader)
- 2.4.2.5. Overhæng bagtil (n):
- 2.4.2.5.1. Frigangsvinkel bagtil (terrængående køretøjer) (c): (grader)
- 2.4.2.6. Frihøjde (c):
- 2.4.2.6.1. Rampevinkel (terrængående køretøjer) (c): (grader)
- 2.6. Masse af køretøj med karrosseri i køreklar stand eller masse af chassis med førerhus, når karrosseriet ikke leveres af fabrikanten (med kølevæske, smøremidler, brændstof, værktøj, reservehjul og fører) (p):
-
- 2.6.1. Denne masses fordeling på akslerne:
- 2.8. Den af fabrikanten opgivne teknisk tilladte totalmasse:
- 2.8.1. Denne masses fordeling på akslerne:
- 2.9. Teknisk tilladt akseltryk pr. aksel:
- 2.10. Maksimumsmasse af påhængskøretøj
- 2.10.4. Maksimumsmasse af vogntog
- 2.10.5. Køretøjet er/er ikke ⁽¹⁾ egnet til bugsering
- 2.10.6. Maksimumsmasse af påhængskøretøj uden brems:

- 2.12. Cirkelsporets areal:
- 2.13. Forhold motoreffekt/totalmasse (udtrykt i kW/kg):
- 2.14. Største stigning ved igangsætning (med påhængskøretøj): (grader)
- 2.15. Evne til at forcere en stigning på (grader) (terrængående køretøjer)

11. FORBINDELSER MELLEM DET TRÆKKENDE KØRETØJ OG PÅHÆNGSKØRETØJ

.....
.....
.....

(¹) Det ikke gældende overstreges.

NB: Med hensyn til fodnoterne a til p se bilag I til direktiv 70/156/EØF, senest ændret ved direktiv (dok. III/4141/88 — rev. 2).

BILAG III

MODEL

(maksimumsformat: A4 (210 × 297 mm))

EØF-STANDARDTYPEGODKENDELSESATTEST

(køretøj)

Myndighedens Stempel

Meddelelse vedrørende

- standardtypegodkendelse ⁽¹⁾
 - forlængelse af standardtypegodkendelse ⁽¹⁾
 - nægtelse af standardtypegodkendelse ⁽¹⁾
- af en køretøjstype i medfør af direktiv om motorkøretøjers masse og dimensioner (klasse M₁).

EØF-standardtypegodkendelse nr.:

Forlængelse nr.:

DEL I

- 0.1. Fabrikmærke (firmabetegnelse):
- 0.2. Type og handelsbetegnelse (anfør enhver variant):
-
- 0.3. Typeidentifikationsmærker som markeret på køretøjet (a):
- 0.3.1. Mærkets anbringelsessted:
- 0.4. Køretøjets klasse (b):
- 0.5. Fabrikantens navn og adresse:
-
- 0.6. Navn og adresse på fabrikantens repræsentant (evt.):
-

⁽¹⁾ Det ikke gældende overstreges.

(a) Identifikationsmærker må, såfremt de benyttes, kun være anbragt på køretøjer, der er omfattet af den ved det pågældende særdirektiv omhandlede standardtypegodkendelse.

Indeholder typeidentifikationsmærkerne tegn, der ikke er relevante for beskrivelsen af de typer køretøjer, der er omfattet af denne standardtypegodkendelsesattest, markeres disse tegn i følgedokumenterne med symbolet »?« (f.eks.: ABC ?? 123 ??).

(b) Som angivet i fodnote b i bilag I til direktiv 70/156/EØF, senest ændret ved direktiv 87/403/EØF.

DEL II

1. **Supplerende oplysninger**
- 1.1. Længde (mm)
- 1.2. Bredde: (mm)
- 1.1. Højde: (mm)
- 1.4. Køretøjets masse i køreklar stand: (kg)
- 1.5. Godkendt maksimumsmasse: (kg)
- 1.6. Maksimalt akseltryk pr. aksel:
 - 1.6.1. aksel nr. 1: (kg)
 - aksel nr. 2: (kg)
 - aksel nr. 3: (kg)
- 1.7. Antal siddepladser (foruden førerpladsen)
- 1.8. Godkendt maksimumsmasse af påhængskøretøj ⁽¹⁾:
 - 1.8.1. Påhængskøretøj uden driftsbremse: (kg)
 - 1.8.2. Påhængskøretøj med driftsbremse: (kg)
 - 1.8.3. Maksimalt lodret tryk på koblingsanordningen: (kg)
2. Teknisk tjeneste, der foretager afprøvning:
3. Dato for prøverapport:
4. Prøverapportens nummer:
5. Årsager til forlængelse af standardtypegodkendelsen (udfyldes evt.):
6. Eventuelle bemærkninger:
7. Sted:
8. Dato:
9. Underskrift:
10. Der vedlægges en liste over de dokumenter vedrørende standardtypegodkendelsen, der opbevares hos den myndighed, der har meddelt standardtypegodkendelse. Dokumenterne kan fås ved henvendelse hertil.